

თარგმარების გზით და მომზადებულია
თბილისი. Редакция «Мшак»

Յայտարարութիւնների համար վճարում են
իւրաքանչիւր բառին 2 կօպէկ:

այսինքն

բորգական մասը (այս դեռ ամենաբնիկ) բաղկացած է չորս մասից, դատարկագործ և բուրգովի անգործ մարդկանցից: Իսկ դրանք չաշխատող և ապառուղ պարագիծներ են մի հասարակության համար, և, իրանց գոյությունը պահպանելու համար՝ դիմում են գողություն, ուրացություն և այլ և այլ անբարոյական միջոցների:

Իմ կարծիքով, արդէն ժամանակն է հիմնադրապէս պարագիծներին առաջն առնելու. բայց թէ ինչ միջոցներ պէտք է դործադրել դրա համար, այդ հարցի արծարծելը բուրգովի բարձր կամ համարում իմ կարողությունից: Միայն այս կէտը կայ, որ պարագիծներին համեմատաբար յետ ընկած և փոքրիկ քաղաքներումն աւելի շատ է տարածված, քան բազմամարդ և կենտրոնական քաղաքներում, այն էլ թուրքաբնակ քաղաքներումն աւելի շատ քան հայաբնակ տեղերում:

Մ. Ա.

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Յիշեցնում ենք մեր ընթերցողներին և առհասարակ թիֆլիսի հասարակությանը, որ դեկտոր Արաւսի անհայտ, այսօր, չարաքի օր, 29-ին յոշակարի, կարգաւոր է Արծրունու թատրոնում իր երկրորդ դասախոսութիւնը քաղաքական տրեւտեություն մասին: Սկիզբը 8 ժամին է և կը վերջանայ 10 ժամին: Տոմարները ծախվում են թատրոնի կասսայում, կենտրոնական գրասենյակում և ցատուրեանցի մագալինում:

Յուշադրել 27-ին հայոց դերասանական խումբը ներկայացրեց Արծրունու թատրոնում «Շուշանիկ» ողբերգությունը: Թատրոնը գրեթէ լի էր: Զարմանալի է ինչպէս հասարակությունը սիրում է «Շուշանիկ» ողբերգությունը և առհասարակ պատմական պիեսները:

Երկար չորսյին և ցուրտ եղանակից յետոյ յոշակարի 27-ին սկսեց անձրև գալ թիֆլիսում:

ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՆԱՄԱԿ ԹԻՒՐԻՒՍՅԱՆ

Կ. Պոլս, 16 յոշակարի

Մէթէ ընթերցողն չը պիտի դատար մեծ դայրոյթ մը երբ կարդար «Մամուլ»-ի յոշակարի 14 թուայն մէջ թէ «Մամուլ»-ի ձերբակալված խմբագիրն

—Մուրադ, պէտք է առժամանակ փոխել մեր մորթը...

Ես հասկացայ նրա միտքը: Նա ասել էր ուղում, թէ պէտք է փոխել մեր կերպարանքը, մեր արհեստը ու պարագիծները: Ես շատ շուտ էի հասկանում նրա բոլոր փոխաբերական խօսքերը: օրինակ, երբ նա ասում էր՝ «երկինքը ամպած է», ես գիտէի, որ դա նշանակում է, թէ փոթորիկը մօտ է, սպառնում է վտանգ: Այսպէս մեր մէջ խօսքերի մեծ մասը պայմանաւորված էին, ունէին առանձին միտք:

Պատրաստվեցանք փոխել մեր «մորթը»:

Նոյն օրը թողնելով մեր կեցած հիւրանոցը, գիշերով անցանք մի այլ հիւրանոց: Այդ այն նըպատակով էր, որ այստեղ մեր կերպարանափոխութիւնը ոչ ոք չը նկատէ, որովհետեւ առաջին հիւրանոցում բառական ճանաչված էինք: Քաւոր Պետրոսը կարճացրեց իր փառահեղ սովորած մօբութիւնը, որ ծածկում էր նրա ամբողջ կուրծքը, խուզել տուեց գլխի արեղայական երկայն մազերը, յետոյ ներկեց սև գունով և համարեա թէ երիտասարդացաւ: Նրա դէմքը դեռ բառական թարմ էր մնացել, միայն մազերը վաղորօք սպիտակ էին: Նոյնը հրամայեց անել և ինձ: Իմ աս թիւր պէս փայլուն մազերը ներկելու պէտքը չունէին, ես միայն կարճացրի, իսկ երեսիս մազերը դեռ այնքան չէին աճել, որ հարկաւոր լինէր կտրել: Մեր ձեռքերը մեր արեղայական հասարակ, մի կողմ դրեցինք խաչն ու աւետարանը, և ստացանք աղքատ, թափառաւոր մանրաւաճառների կերպարանք: Անցանք մի այլ դաւառ: Այստեղ մեր ձիւները, ճանապարհորդական սայլակը, և ինչ որ աւելորդ ունէիք, բոլորը վաճառեցանք: Մի քանի անհրաժեշտ իրերէնք, որ կարող էին երբեմն մեզ պէտք գալ, պահպանեցանք: Ում պահ տուեց քաւոր Պետրոսը, — ես հասկանալ չը կարողացայ:

Հագանք ճանապարհորդական կոշիկներ, ծնկներից վեր բարձր վերնով և սկսեցինք ուղիով թա

նքելով մեր արդարացնելու համար դրա պարտութեանց և մա տն ու թե անց դիմել է: Այս բոլորը մեզ շատ և շատ անհաւատալի երեցաւ: Ուստի թող չը նեղանայ «Մամուլ» երբ ուղեցինք դիմել ապահով աղբիւրներու այս եղբայրները լաւ մը հասկանալու և ձեռք հաղորդելու համար: «Մամուլ»-ի հաղորդածներն դժբաղդաբար ոչ միայն ստոյգ են, այլ և մեղմութեամբ իսկ հրատարակած: Զայս կը հաստատեն մեր ստացած մանաւոր տեղեկութիւնները: Մեր առջի նամակէն տեղեկացած էք թէ ինչու բանտարկւում է պ. Գեորգ Այվազեան «Մամուլ»-ի խմբագիրը: Պ. Այվազեան դատական հարցաքննութեանց ենթարկւած է: Երբ քննիչը կը հարցնէ իրեն այդ ոտանաւորը հրատարակած ըլլալու պատճառը, պ. Այվազեան ստոյգ կը պատասխանէ: «Այդ ոտանաւորը հրատարակելուս կառավարութեան ծառայութիւն մատուցած եմ... Այս պատասխանին վրայ քննիչը կապշի և խմբագիրը կը շարունակէ: «Այդ հրատարակութեան այժմ դուք կրնաք դադարեալ մը առնել թէ՛ հայոց զարդներուն մէջ ինչ ողբով դատարկութիւն կը տրուի: Գուցէ օտանցիքդ պէտք է փոխարդ որ հայոց զարդներուն մէջ առանդուած դատարկութիւնը բոլորովին հակառակ է օտանանաւ տէրութեան շահույց և կը ծառայէ պատրաստել յեղափոխական տէրութեան: Այդ հրատարակած ոտանաւորին պէս ապստամբական երգեր կը սորվեցնեն մեր տղայոց: Թող կառավարութիւնը աչքը բանայ, ես պարտքս կատարեցի: Կրթութեան նախարարութիւնը կըրնայ այսուհետեւ իրաւունք ունենալ համարձակապէս հայոց զարդներուն վրայ խտրել հրատարակութիւն ընել:» Թիւրք քննիչը այս տեղեկութիւնները լսելով այնպէս մը ձեռքացրեց թէ՛ ամենին ասոնց կարեւորութիւն չը տար: «Եթէ այդպէս տղիկ էք քու միտքդ, ըսել է քննիչը պ. Այվազեանին, այն ատեն զաւուր ուղղակի տէրութեան խմբագրութեան կըր թէ՛ հայոց զարդները օտանանաւ իշխանութեան հակառակ կրթութիւն կուտան: Կամ թէ երբ այդ ոտանաւորը հրատարակեցիք պարտաւոր էիք միթէ տակը անկցնել «այս հրատարակութիւնը կրնայ կառավարութեան ուղղորդութիւնը հրաւիրելու համար: Գուր ասոնցմէ մին չըրիւր և այսօր ինչ տեսակ մարդ ըլլալը յայտնի կերել:» Հարցաքննութիւնէն վերջ կը վերադարձնեն Այվազեանը իր բանտը և կառավարութիւնն ալ կը սկսի նոր ընթացքի մը հետեւել: Այնպէս կը հետագայէ Կիւրին տեղական իշխանութեանց որ ձերբակալեն կառավարելի

փառել գիւղից դուրս: Քաւոր Պետրոսը կրած ունէր մի փոքրիկ արկղիկ, իսկ ես չալակել էի մի անգղիս արկղ զանազան յարկերով, զանազան մէջ դարձված էին առանձին տեսակ վաճառքներ: Երբ մտնում էինք մի գիւղ, ես մանրաւաճառներ ի սովորական ձայնով եղանակում էի. «մանուր, բոքը ապրանք... մանուր, ապրանք... լաւ ասեղներ, թիւեր, գուլպաներ, ձեռնոցներ, պատկերներ, յուլունքներ և այլն:

Իսկ շատ անգամ նոյն երկրի լեզուով երգում էի մի այսպիսի երգ.

- «Լիքն է, լիքն է իմ արկղիկը
- «Գայլազոյն փառապանքով,
- «Թող քնէ սիրտն աղջիկը,
- «Ես կը տամ ժամն քնով:
- «Զըթեք ունեմ ես զանազան,
- «Եղբայրներով դարբարած,
- «Մասնիկ ունեմ, ապարանջան,
- «Շուրջը ակներով շարած:
- «Գուրս եկ, դուրս եկ կարմիր աղջիկ,
- «Կը դարդարեմ քո մատները,
- «Եթէ կը տաս ինձ մի պահիկ,
- «Զրկ կառնես իմ չըթերը»:

Իմ ձայնը վատ չէր: Առհասարակ մանրաւաճառի ձայնը այն ուրախալի ձայնից մէկն է, որ խիստ հաղիւ անգամ լսելի է լինում քաղաքներից հեռու ընկած գիւղերի մէջ: Այդ ձայնը մեզական աղբիւրութիւն է դործում: Իսկայն դուրս եմ վազում խորձիկներից կնիկներ, աղջիկներ, երկսաներ և հաւաքվելով ցանկալի հիւրի շուրջը, թափում են նրա քսակի մէջ իրանց տարիներով խրհայած գործերը: Այն, որքան ուրախալի բան է առևտուր ունենալ մի այսպիսի միամիտ աստարակութեան հետ, որ ոչինչ տեղեկութիւն չունի վաճառքի թէ արժողութեան և թէ որպիսիութեան մասին...

ձորաութիւնը այն ժամանակ դեռ տիրում էր

հայերը: Այս հրամանին վրայ տեղական իշխանութիւնը բանտը կը նետեն երեսունը չափ հայեր: Այս բանտարկեալներուն մէջն են ոմանք վարժաբանի աշակերտներէն և դատաւորներէն և մի քանի ուրիշ անձինք: Այս ձերբակալեալները ենթարկուած են խիստ հարցաքննութեանց: Կառավարութիւնը կը խուզարկէ անոնց տոճներն ու տեղերը: Սարսափը կը տիրէ քաղքին հայոց մէջ: Գուրմէն հրաման տրուել է նաև որ Պոլսի խըրկէն ոտանաւորի հեղինակը: Այդ հեղինակը Զէյթունցի հայ պատանի մ'է: —Այս դործոց վրայ պատրիարքարանի հեռագիրներ եկած են: Պոլսոյ հայ լրագրիւնը բառական տեղեկութիւններ հաղորդած են:

Ամեն կողմ բանտ, ծեծ, արիւն, հալածանք, ահա մեղէն համար 61-րդ յօդուածի դործադրութիւնը: Կիւրին է ենթադրել թէ մի Գեորգ Այվազեանի յիմարութիւնը, մասնութիւնը որչափ հայերով թշուառութեան պատճառ կըլլայ: Ասոնց հետ նորանոր դժուարութիւնք պատրիարքարանի և Կըրան միջև: Պատրիարքը օր օրին ծագած այս տեսակ խնդիրներով պիտի բռնադատուի կորսնցնել իր ժամանակը: —Կառավարութիւնը յարմար առիթ մը պիտի սեպէ այս դործը միջամտելու մեր ներքին դործոց և հսկելու մեր կրթական դործին:

Անցեալ նամակով ըսինք թէ՛ պ. Այվազեան թէ՛ հրատարակած է այդ ոտանաւորը ու ինչ աղիւր դադարի մը համար է: Իր դործած չէ այն սխալներէն դուրս կրնայք անուանել վսեմ սխալ: Երբ թողաք չը գիտցող անկալի խմբագրութեան մը դործն է: Պ. Այվազեան կրնայ այս փաստը յառաջ քշել ինքզինքը արդարացնելու համար: Պ. Այվազեան ունէր նաև աւելի դուրսուր փաստ մը որով կրնար առանց շատ դժուարութեան արդարանալ: Երաւ է որ այս փաստը քիչ մը խելքի հակառակ է և թիւրքերը, որչափ ալ որ թիւրք են, չը պիտի կրնային ըմբռնել թէ հրատարակէ մի այդպիսի բան, սակայն ամբողջ պոլսեցին, բարեկամ թէ թշնամի Այվազեան պ. Գեորգի, կրնար լայց ինչ կրնայք ընել: Պ. Գ. Այվազեանի ինքզինքը արդարացնելու դորաւոր փաստը սա կըրնար ըլլալ թէ՛ ինքն «Մամուլ» խմբագիրը, չը հասկնաք ինչ որ կը հրատարակէ իր թիւրթիւն մէջ վսեմ զի այդ խմբագիրը հաղիւ սրբող կարգաւ մը գիտէ, իսկ պարզ գրելը տարակուսական: —Այս պիտի փաստ մը անհաւատալի է, թէպէտ և ճշմարիտ ձայնարկութիւնն է: Պոլսոյ մէջ հայ խըմբագիր ըլլալու կենսական պայմանը փոքր ինչ

այդ երկրում: Գիւղերում երբեմն պատահում էին մի-մի հարուստ տներ: Գրանք ըստ մեծի մասին լինում էին կալուածատէրները, որոնց պատկահում էր գիւղը իր ճորտերով: Մեզ հրաւիրում էին աղայի տունը: Շատ անգամ ամբողջ ժամեր էին անցնում, մինչև տիկինը ընտրում էր իր համար ձեռնոցներ, մանիկահատակ օրիորդ՝ անուշահոտ խղեր, աշակերտ որդիք՝ մառիտներ, գրիչներ, երկխաններ՝ խաղալիքներ, աղախիքներ՝ գլխի թաշկիռներ, մի խօսքով, ամեն մէկը ընտրում էր իր պէտքերի համար զանազան բաներ: Այնուհետեւ պէտք էր երկար ու բարակ բազար անել, երկու, տասնութ, գոյարանել վաճառքը և այլն:

Այդպիսի դէպքերում քաւոր Պետրոսը առհասարակ ինձ էր թողնում առևտուրը առաջ տանել: Իմ դէմքը բառական զեղեցիկ էր: Ես ընդունալ էի դաւալու, հարկաւոր ժամանակ հանաքներ և սրախօսութիւններ անելու: Այդ պատճառով դերահաս աղջիկներին աւելի ակործին էր ինձ հետ բազար անել, քան թէ մօտաւոր քաւոր Պետրոսի հետ գործ ունենայ: Գեղեցիկագէտ դործակատարը մի լաւ գրաւական է առևտուրի յաջողութեանը, մանաւանդ երբ գիտնելը կանայք են:

Շատ անգամ ես գիտամաք դործը երկարացնում էի, աւելի այն ժամանակ, երբ տեսնում էի, որ, ինչպէս ասում են, մէկը «աչքումը լոյս կար»: —Օրիորդ, ասում էի, ձեր գեղեցիկ գլխին շատ կը սաղի այդ հիւսնային վարդապետը, յատուկ ձեր սիրուն մազերի համար պատրաստուած է: Օրիորդը ժպտում էր, խնդրում էր մօրից քնել այն վարդապետը:

Ինչ էր անում քաւոր Պետրոսը: Տեսար, մօտեցաւ տան պառաւին: (Ըստ մեծի մասին այնպիսիներն, որոնց վրա տանեցիք ուղղորդութիւն չեն դարձնում, միայն նայում են, որ պէս մի հնացած, դործածութիւնից ընկած կարասիք վրա): Կը սկսէր զգաղեցնել նրան, առաջներ, առաջներ կը պատմէր, և արտասովոր չափ կը ծի

դատարկութիւն ունենալը չէ: Հայ թիւրթիւրանութիւն մ'է որուն տէրը զայն բացած է լոկ աղբիւր համար, ոչ թէ բարոյական ու է նպատակ մ'ալ միասին ունենալով: Պոլսոյ մէջ լաւ հայ խմբագիր մը ըլլալու յատկութիւնն է նախ ամենին խիղճ չունենալ. որչափ հար է անաւթ ըլլալ, չունենալ ու է աղիւր զգացում: Մօրը կաթին հետ ծծած ըլլալ ստրկութեան ոգին վայ թիւրթիւր մը անօրէնին որ առանց այս գէնքերով գինուած ըլլալու կը նետուի հրապարակ վատահացած ըլլալով միայն իր կրթութեանը, բարոյականին և աղիւր սրտին վրայ: Պ. Գ. Այվազեան կատարեալ տիպ մ'է պոլսեցի հայ խըմբագիր: Այ մի թիւրթիւր այս պարծենալ թէ կաւորը եղած է դերադանցել «Մամուլ»-ը: Այս տըխուր նիւթին վրայ շատ չերկարեց: Աւելորդ է ըսել որ ընտիր բացառութիւններ կրնան ըլլալ թիւրթիւր հայ խմբագրաց մէջ, և որը ունին պատուով զգացում: Ի հարկին զանոնք ալ կը ծանօթացնենք:

Անտարակոյս յայտնի է որ պատրիարք արադանը զիջած է բարեխօսել Կրան մօտ, վերջի օրերս խիւ, պ. Գ. Այվազեանի մասին: Քաղաքական փողովայ անդամներն ոմանք անգամ թախանձեղ են պատրիարք սրբազանը որ ընէ այս բարեխօսութիւնը: Պատրիարքը Կուր թաքեր իր մը կը գրէ աղաչելով որ մեծ-կարգաւոր բառական համարելով Գ. Այվազեանի քսան և հինգ օրուան քանտարկութիւնը ազատ թողու գնա: —Այս պիտի միջամտութիւն մը աղապիւր ուրիշ կաւոր դործոց կրնայ վնասել, ինչու մասնին է մը համար վնաս կրնի կարեւոր գործեր: —Ենթադրեմք թէ Կուր ի յարգանս պատրիարքի ազատութիւն հնարէ պ. Գ. Այվազեանի, բայց այս ըրած չը նորոգը հաւաք մէջ կանցնէ և երբ պատրիարքաւանդ ուրիշ կենսական խնդրոյ համար գիմէ իրան, այն ատեն քաղաքաւարաւոր իրեն կը հասկցնեն թէ՛ «հայոց պատրիարքի սիրոյն համար Գ. Այվազեանի պէս անձի մը ազատութիւնը հնարեց կառավարութիւնը, դեռ ինչ կուզեն հայերը»: —Մեր պատրիարքաւանդ պէտք է որ փոքր խըմբագիրներով զբաղի այժմ և երկրորդական կէտեր կարգադրելով անցնէ իր ժամանակը: Բայց ինչ ընել երբ ամեն քր անձնական նկատումը կը նայի և ամենապիւն խնդիրներով կուզէ զբաղեցնել խեղճ պատրիարքը: Պատրիարքի սիրտը ըլլալով շատ աղիւր, չը կրնար դիմանալ աղաչանաց: Այսպէս եղաւ պ. Գ. Այվազեանի խնդիրն: —Իսկ թէ Կուր չուզէ լսել պատրիարքի խօսքին, և թիւրթիւր

ձայններ: Նա առանձին ընդունակութիւն ունէր պատաններն զրաւելու: Այդ միջոցին ես առևտուրը աւելի ձեռք-ձեռքում էի, որպէս զի քաւոր Պետրոսը աւելի երկար ժամանակ ունենայ, որ պէս նա սովորաբար ասում էր՝ «տան յիմար ուղեղը թափ տալու»...

Այդ առանց նպատակի չէր: Որովհետեւ քաւոր Պետրոսը իր յատուկ խորամանկութեամբ տեղեկանալով նոյն տան հանգամանքներին, այնուհետեւ քիչ չէր պատահում, որ միանգամ իր արկղով այն տունը մտնող մանրաւաճառը միւս անգամ յայտնվում էր բուրգովի ուրիշ կերպարանքով: —Իսկ լսել առևտրամոլ, կամ սրով գիշերային մը թուրթիւն մէջ...

Եւ այդպէս, մեր մանրաւաճառութիւնը ունէր ոչ թէ շահեկան նպատակ, այլ մեք գործ էինք գնում որպէս մի միջոց, որ նրա պատրաստակ կարողանայինք մեր ցանկացած տեղերը մտնել հեռադուրեղ, լրտեսի, առանց մեզ վրա կասկած յարուցանելու:

Ես մինչև այսօր սարսափելով յիշում եմ մի դէպք... մինչև այսօր գիտում եմ իմ ձեռքերի վրայ անմեղ արեան թացութիւնը...

Գտնվում էինք փոքրիկ դաւառական քաղաքում: Մեր մօտանք մի տուն, ի հարկէ, իբրեւ մանրաւաճառներ: Քաւոր Պետրոսը սովորութիւն ունէր հարկը պահանջած տեղերում ցոյց տալ իրան կամ յիմար, կամ ապուշ և կամ չափի դուրս միամիտ: Այդ տան մէջ նա ձեռքարկէ իրան ստատիկ երկնոտ:

Այնտեղ ապրում էին չորս հոգի միայն — երկու աղերամուկներ, մի սպասաւոր և մի աղաքիկ: Ամուսին այրը ծխում էր իր չիւրխը և անդադրաբար զանգատում էր ընդմիտից: Պառաւ տան տիկինը զբաղված էր իր միսրադոյն թուրթիւրով: Երկու սպիտակ կատուներով, որոնք նրա գլխուր միսրադոյն էին ներկայացնում:

(Կը շարունակվի)

ըսէ թէ եղևնական գործ մ'է այդ, դատարանաց յանձնուած է և կառավարութիւնը չէ կարող ճշուած բանեցնել դատարանաց վրայ, ինչ պիտի ըսէ պատրիարքարանը: Քանի որ պատրիարքարանը յաճախ վերադարձաւ չէի կրնար երևակայել թէ որչափ անձեր պատրիարքի կը դիմեն, սրբազանի միջնորդութիւնը կը խնդրեն ամենափոքր գործերու համար: Չենք ըմբռնել թէ պատրիարքի գործերը երկրորդական գործերու մէջ սպառելու չէ, և դիմաւոր հարցերու պահելու ենք ամբողջ ոչ ժոք:

Կարինի խնդրոյն վրայ նոր անդեկութիւններ չը կան: Կը լսուի թէ՛ բոլոր ձեռքադրութիւնները արձակել են միայն 4—5 անձներ բանտը մնացած են և կառավարութիւնը ասոնց վրայ է գործ պիտի դնէ իր բոլոր խտուրտները: Նախորդ նամակներով բացատրեցինք թէ ինչու Գուրը կողմ խղիւղ այս գործը: Թիւրքերը շատ կատարած են որ Անգլիական թերթերը կարեւորութիւն ընծայեցին Կարինի գործոց և համարեցին այդ դէպքերը գործնական ապացոյցներ հայոց դժգոհութեան ընդդէմ թիւրք կառավարութեան: «Հաբէթաթ» որ պատրիարքի բերանը կը սկսուի, հրատարակեց երկ կառավարի յօդուած մը մտելով դէմ: «Հաբէթաթ» կողմ ծագելով դիմող որ կը ներկայի Պաշկապաշտանը, մինչդեռ ասոնք ութնուհին տարիներ պատրաստութիւն տեսան և կրթութեամբ: Քիւրդը զըլ խաբէրներ դնող (կանաքակէ «արախան») հայերը լեցուցել են, կըսէ եւրոպական լրագրաց թղթակիցները և ասոնք ալ, կարեւորութիւն տալով հայոց՝ հեռագրութիւն կընեն Եւրոպա: «Ջարմանալի» է որ այն պահուսն կըր սուլիմանը անգլիական համակրութիւն կողմ ցոյց տալ հայոց, պալատի թերթը այնքան դատաւարութեամբ խօսի: Այդ անգլադարձադատական լեզուն ուրիշ բանի չը ծառայէր լայն ելիլ գաւառներու մէջ հայոց և թրքաց յարաբերութիւնները թշնամական ընելու: Մենակ մինք չենք որ ասուի պիտի շեղուինք: «Թիւրքերը իրենք թող մտածեն որ չը դժգոհացնեն հայերը: Ինչպէս իրենց այս անխնայութեամբ այնքան ազդեցութիւնները հանեցին իրեն ձեռքը, չայտատանն ալ պիտի կորսնցնեն: «Թիւրք» թերթը կ'իլէ այդքան կը բարկանայ հայ երիտասարդաց որք օտար թղթակցաց կը դիմեն և իրենց թշուառ ազգին արժանիքը կուզեն բարձրացնել օտարին առջև, թող թիւ մը իր բարկութիւնը պահէ իր հայրենակցաց: «Մեր երիտասարդներուն ըրածը անխնայ գործ է, և այս աղնուածութիւնը պէտք է ճանչնան նոյն իսկ հակառակորդը: Իսկ թիւքերուն ըրածը ինչ է: Եւրոպական մեծ թերթերու թղթակիցները վարձած են Պոլսի այն պիտի թիւքերը, որք բարձր զիջը ունեն և այս անձերը չարտնակ տեղեկութիւն կը հաղորդեն ամեն դարձուածներու վրայ, որչափ որ այդ գործերը կեղտոտ ըլլան: Նոյն իսկ պետական խորհուրդին մէջ իրենց վարձկանները ունեն: «Թալիս» ունի մի թիւքը արքունի պալատին մէջ և մի թիւքը Գրան մէջ: «Թան» բացի իր պաշտօնական ֆրանսացի թղթակցին, ունի մի նշանաւոր անձ որ այդ թերթին կը հաղորդէ, չեմ դիմար ինչ խղճով, կառավարութեան շատ գաղտնի գործերը: Ասոնք «Հաբէթաթ»-ի աչքին չեն դարձնու: Իսկ ինչ կընեն մեր խեղճ երիտասարդները: Ասոնց ո՛ր և է վարձու, ասոնց ո՛ր և է փոխարինութեան կը զեղբերին Եւրոպական թերթերու թղթակցաց տունները, անոնց ուշադրութիւնը կուզեն դրսեւոր տառապեալ հայ ազգին վրայ: Այդ երկ կառավարները բաւական ուսում ունեն, գէշերինքն ազնուութիւն ցոյց կուտայ և համակրութիւն կը դրսեւորեն: Շատ անգամ ծանօթելու տակ կը մտնեն: Տեսայ անոնցմէ երիտասարդներ որք շատ անգամ ամբողջ ցերեկները անօթի կը մնային որպէս զի կարենան շատ մաքուր զգեստներ ունենայ և թղթակցաց ներկայանալ: Այս տեսակներն են որ կը կարեն իրենց բերնէն և կուզեն մեծ արձանանկար մէջ պատել թղթակցաց և անոնց կարտի տեղեկութիւններ հաղորդել: Ասոնց կենանք յարաւ փառնել մէջ է: Նոյն իսկ «Իշլիկ Նիուզ»-ի թղթակցը կըսէր ասոնց «զգուշացէք ինձ գալէ, հաւանութեան Պոլսը կը հսկէ ինձ աչքերովեան եկողներուն վրայ»: Իսկ ասոնք կը պատասխանէին «մի կենա՛քը մեծ բան մը չարժէք: Այսպէս կը պատասխանէին և իրենց ուղածները կընային հրատարակել տալ «Իշլիկ Նիուզ»-ի մէջ: «Ո՛ր մի փառը՝ Նա անկողնէ համար, ո՛ր մի պատիւ կայ, զի ծածուկ կը գործեն: Ի՜նչ շատ անգամ ասոնց գիտնալու ասոնց գործերն, որչափ նախատանաց, որ-

չափ արհամարհանաց առարկայ կըլլան: Ի՜նչ տա՛կան, ասոնց բերանին բանալու: Կուզեն կատարել իրենց պարտը: «Հաբէթաթ» չը յուզուի որ այս ամենը տեսնելով և կուզէ զանոնք ներկայացնել իր տար գլուխ յիմարներ: Բայց ո՛ր գիտէ թէ թիւքը թերթը զայրոյթէն չէ որ այսպէս կը խօսի, տեսնելով այն անհուն տարբերութիւնը որ կայ գերի ժողովուրդին և իր տիրող մէջ: «Հայը աստիճանաբար կը բարձրանայ, թէպէտ աստիճան չին աստիճան աստիճաններու վրայ է: Թիւքը, հայուն տըր է, արագաբար կը զլորէ: Ի՜նչ ընենք, ասոնք պատմութեան օրէնքներն են: Եւրոպայի մէջ ալ բաւական կաշխատեն հայերը, որոշ պարագայով կընայ սեպուղի պ. Յաւրան, որ լծողաց է: «Թալիս» կը շարունակէ զբաղել հայոց խնդրով, իր առաջնորդող յօդուածներուն մէջ: Կը յայտարարէ թէ՛ Անգլիա կը համակրի հայ ազգին և անոր վիճակի բարելաւման պիտի աշխատի: Ուշադրութեան արժանի են «Թալիս»-ի դիտողութիւններն 61-րդ յօդուածի գործադրութեան կարեւորութեան վրայ: «Թալիս» յոյս կը յայտնէ թէ՛ լորդ Տըֆթէն կը Պոլսի վերադառնայ Հայկական խնդրոց լուծման կարեւոր գործադրութեան հոգ գտնալ: Կըլլայ թարգմանի և չեմ կարծել որ մեր թերթերը ամբողջապէս հրատարակեն: Համառօտութիւն մը տալով կը գտնան: Ստաց չենք գիտել թէ այդ թերթերը հոգ կընտրուի թէ ոչ, որպէս զի ընդ այն թղթակցութեանց մէջ կարեւոր կտորներն թարգմանէինք:

Կարնոյ խնդրոյն վրայ խօսած ատենինս մտնանք ըսել թէ՛ «Սթամբուլ» կը հաղորդէ որ Կարնի մի քանի գաղտնական պաշտօնականներ պաշտօնակն եղած են: Մի հայ Ալէքսանդր Տէր-Ներսէսեանց անուանուել է Կարնոյ գաւառին ընդհանուր դատաւար (procureur général):

Երկու օր առաջ, ուրբաթ օր, պատրիարք արքայապետ բաւական ծանր վտանգ մը անցուց: Սրբազանը Սթամբուլէն կուգար և Պոլսի պիտի անցնէր, նստած իր երկձի կառքին մէջ: Կատարեցին Վալաթիայի ներքին փողոցը մը մէջէն, ասոնք զըզճար ըստած, ուսկից ֆարաքէջ կուգայ, անտի կամուրջ: «Այդ նեղ փողոցի մէջ, ուր թրամվէ կառք ձի կանցնեն, կեղտոտ փողոց մ'է և ոտտակելով կը քայլեն և ամեն օր ջախջախուած վտանգի մէջ ենք: Այլանշաղկ տեսարան մը կընծայէ այդ փողոցը, ամեն տեսակ խանութներ անխտիր իրարու քով կըն, ժամադրորդ և մտավաճառ միասին են: Մի մորթած խող կը հանէին մտավաճառի մը խանութէ, փոխանակ բարեպաշտ բարապանի, ձիերը կըրէին թէ զալթակցեան: Այդ այլանշաղկ մորթուած կենդանին տեսնելով ձիերը կը խրոչէին, փայտ մը կը կտորի իրենց կողքը կը մտնէ, և կատարած կը սկսեն անաճար ձակ վազել: Կատարապետ անկարող է անձնէ ձիերը, բարապան Աւետիսը մոռնալով իր գալթակցութիւնը և խաչ հանելը դադարեցնելով, վար կը ցատէ օդնելու կատապալտին:

Խեղճ մարդը կը կարծէ թէ ֆուռքարու է: Վալաթիայ ողջ պոստուր համար երկար փորձառութիւն պէտք է: Խեղճ բարապանը կը վար կը ցատէ վար կիցնայ և կըր կը սթափէ կը տեսնէ թէ իր ոտքերէն մին իրմէ առաջ վազել է: Աւետիս արքայ մէկ ոտքը տեղը չէր այլ ևս: Կատար կը սլանայ, ո՛ր գիտէ, թե պիտի դարձնուի, ծովը պիտի խնայ: Սարսափը մեծ է: Փողոցի հրապարակ մը կայ, հոն կը կայնեն կառքերը կը վազեն կառքաները, ամենքը միասնալ կը զսպեն ձիերը մեծ դժուարութեամբ: Խեղճ պատրիարքը գտնատ, սարսաճ էր: Ի՜նչ մտնելը գուցէ հոգ չընէր, բայց մտնել պարագա տեղ: Պատրիարքը կընէ ուրիշ կառք մը նստելով կը շարունակէ ճանապարհը: Երկուրէն կընեն «պատրիարքը աչքի եկաւ»

Հայկակ
ԱՐՏՍՈՒՆ ԼՈՒՐԵՐ

«Triester Tagblatt» լրագիրը, լիազօրութիւններ ստանալով յայտնում է, որ վերջին ժամանակներում մամուլի մէջ երեքցած բոլոր լուրերը, իբր թէ կոմս Շամբոր խաղիւս կամ Ֆրանսիա է գնում, անհիմն են: Կոմսը կապի, որպէս հաւանական է, մինչև գաղտնի չօրհրդուի, իսկ յետոյ կըլին իր ֆրոնտիերան ամբողջ կը վերադառնայ: Նա անկողնէ մեծ հեռաքրքրութեամբ հետեւում է Ֆրանսիայում կատարվող բոլոր նշանաւոր անցքերին, բայց մի և նոյն ժամանակ բոլորովին

այն դիտարկութիւնները չունի, ինչ որ վերաբրում են նրան մի քանի վառ երեւակայութիւն ունեցող պորթլիցիստները:

«Paris» լրագրի խօսքերով գնեւոր կամպէնօն դրականապէս հրաժարվեցաւ զինուորական միջնաբերդ պաշտօնից: Նապոլէոնի մանիֆէստը ստույգ տարանախառէր 400 ֆրանկ տուգանքի է դատապարտված:

Փարիզից լրագրիւններն հեռագրում են յուն վարի 20-ին (31), որ ծովային միւնիստրութիւնը ժամանակաւորապէս յանձնած է զիւղաւորտեսութեան միւնիստր Մադլին:

Անգլիայից հաղորդում են հետեւելը: Այս օրերս Մալթոյում պարլամենտի անդամը ընտրութիւններից երեւում է, որ Իրլանդիան անհաշտ է և աղբակ էլ կը մնայ: Ընտրված է «United Ireland» յեղափոխական լրագրի հրատարակիչ Օրբին 161 ձայնով: Այն ինչ կառավարչական կանգնուած Նէյշ միայն 89 ձայն ստացաւ: Օրբին հաստատվ 30 տարեկանից աւելի չէ. նա քաղաքական գրող էր Ֆրիմանի լրագրում և ապա յանձն առաւ վերջինիւ լրագրի հրատարակութիւնը, որի մէջ հաղային լիզայի ամենաճարակող մտքերն էին յայտնվում: Նրա հայրենակիցների զեպի նա ունեցած համակրութիւնը բացատրվում է նրանով, որ նորերումն նա տուգանքի ենթարկվեցաւ, այնուամենայնիւ, նրա յաղթութիւնը Մալթոյում անսպասելի էր մինչև անգամ հաղային լիզայի անդամների համար:

ԻԱՌՆ ԼՈՒՐԵՐ

Անցեալ տարվայ յուլիս ամսից Փարիզում գոյութիւն ունի մի «Պատմական կլուբ» (Cercle historique): Նորերումն հռչակաւոր գիտնական Բենամի դատախօսութիւն կարգաց հրէական ժողովուրդի մասին: Նա այդ դատախօսութեան մէջ ապացուցանում էր, որ հրէութիւնը այն ձեւով, ինչ ձեւով որ նա գոյութիւն ունի ներկայ ժամանակում, աւելի կրօնական հակադրութիւն է, քան թէ էստրաֆիկական, ինչպէս որ առհասարակ կրօնում են: Սկսեալ Ալէքսանդր Մակեդոնացու ժամանակներից, հրէաները շատ եռանդաւ պրօպագանդալով էին պարագում իրանց հայրենիքից դուրս և իրանց կրօնը ընդունելու մի քանի ժողովուրդներին, ինչպէս, օրինակ, խաղարներին և արիւնիացի ֆէլախներին: Այդ կրօնափոխութիւնը հրէական ժողովուրդին ազգային կապերով միացրեց ուրիշ ցեղերի հետ: Այդպիսով հակասեմիտական շարժումը, որ սկսվեցաւ մի քանի երկրներում ցեղական պատմաբանութեան տեսակէտից, հիմնված է պատմական սխալի վրա:

Հակասեմիտական շարժման ամենազլուաւոր առաջնորդներից մէկը Գերմանիայում, զօրօտը Էրման Ֆրոտտեր, այս օրերս հրապարակապէս յայտնեց մի ժողովում, որ հրաժարվում է հրէաների դէմ կուրճ շարունակելուց և թողնում է Բերլինը ու Գերմանիան հրէաների ձանկը: Իսկ ինքն ինքն է վաղ ընդ փող ձեռնաւ ճայրնիքից, ուրմնը Սֆրիկայում կամ Ամերիկայում մի երկրի, որ չէ վարակված դեռ ևս հրէականութեամբ և հիմնէլ այնտեղ մաքուր գերմանական գաղթականութիւն, որի մէջ, շատ կարելի է, երբ և իցէ կիրաքարծի իսկական գերմանական իրեալը:

«L'Economiste Français» լրագիրը հաղորդում է հետաքրքիր տեղեկութիւններ Ֆրանսիայի և Մեծ Բրիտանիայի առևտրի մասին անցեալ տարում: Այդ երկրներից առաջինում, այսինքն Ֆրանսիայում, 1882 թվին ապրանքներ են բերվել 4.972.070.000 ֆրանկի, իսկ ուրիշ երկրների տարվել են 3.596.164.000 ֆրանկի, բոլորը 8.568.234.000 ֆրանկի: 1881 թվին թէ Ֆրանսիա բերված և թէ դուրս տարած ապրանքների ընդհանուր գումարը շատ պակաս էր, այն է 8.424.912.000 ֆր.: Մեծ Բրիտանիայում նոյնպէս աւելի աճեց առևտուրը. 1881 թվին 693.856.125 ֆունտ տեղերիցի առևտուր է եղել, իսկ անցեալ տարի 719.305.839 ֆունտ տեղերից: Ֆրանսիական մի քանի ապրանքներ սովորականից պակաս ծախվեցան, և ուշադրութեան արժանի կեն այն է, որ այդ ապրանքների թրւում գտնվում են մօզային ապրանքները, այդպէս անուանված «articles de Paris»: Այդ ապագուցանում է, որ Ֆրանսիայի նշանակութիւնը, որպէս մօզաների օրէնստուի, ընկնում է, որովհետեւ հանրապետութիւնը չէ կարող այդ կողմից կայսրութեանը փոխարինել: Այդ հանգամանքը

ուրախալ է, մանաւանդ այն պատճառով, որ Ֆրանսիական ուրիշ ապրանքների վաճառահանութիւնը մեծացաւ և աւելորդով է վարձատրում Ֆրանսիական արդիւնաբերութիւնը: Անցեալ տարի Ֆրանսիան ուղարկեց, օրինակ, արտասահման 301.419.000 ֆրանկի մտաքոն գործուածներ փոխանակ նախընթաց տարում ուղարկած 245.128.000 ֆրանկի: Սատիկ աճեց բրդեայ, կանեփի և բամբակի գործուածների, զվարկների և ժամացոյցների արտահանութիւնը և այլն: Եւրոպոսը, տեղական անցքերի պատճառով, 1882 թվին աւելի պակաս բուրդ հասցրեց Ֆրանսիային, քան թէ նախընթաց տարիներում: Միայնալ-Նահանգներից եկող ապրանքների քանակութիւնը նոյնպէս պակասեց: Այդպիսով, տուտ է «Моск. Телеграфъ» լրագիրը, Մեծ-Բրիտանիայի անտեսական կարևոր մանրադրամական մեծ հանրապետութիւնից թուլանում է, բայց մի և նոյն ժամանակ մեծանում է մետրօպոլիայի համար հնդկական կալուածների նշանակութիւնը, որ քաղաքական մեծ նշանակութիւն ևս ունի:

ՄՇԱԿԻ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՀԻՍՏՈՍՏՈՒՆ ԳՈՐԾԱԿԱՆՈՒԹԵՆՑ
Ս. ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ, 27 յունվարի: Թագաւորը բարեհաճեց այցելել Նիկոլայեւի ինժեներների ուսումնարանը և ակադեմիան: Տերակի կողակների զօրքերի ատաման զենքերայ Սիխտուեով արձակված է այդ պաշտօնից: Լուր է տարածված, որ կանանց բարձր կուրսերի հարցը վերջնականապէս վճռված է բժիշկ կանայք իրաւունք են ստանում բժշկել ընդհանուր հիւանդութիւններ և ծառայել կանանց և մանկական հիւանդանոցների մէջ:

ՓԱՐԻՋ, 27 յունվարի: Պատերազմական միւնիստրը յայտնեց սենատի յանձնաժողովին, որ արքայազն իշխանների որդիքը ենթարկված չեն լինի ընդհանուր զինուորագրութեանը: Մասնաժողովի զեկուցումը պահանջում է անպայման մերժել իշխանների մասին օրէնքը: Շարեա ուղեւորվեցաւ կոմս Շամբորի մօտ:

Ս. ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ, 27 յունվարի: 1882 թուականի յունվարի 1-ից մինչև դեկտեմբերի 10-ը ուսաց երկաթուղիները տեղափոխեցին 1244 միլիօն պուդ բեռներ և ստացան 190 միլիօն բուրդ: 1882 թուականի ընթացքում բերված են Ս. Պետերբուրգ բեռներ երկաթուղիներով 86 և Նեւա գետի վրա 201 միլիօն պուդ, դուրս են տարված 42 միլիօն պուդ:

ՕԻԵՍՍԱ, 27 յունվարի: Բէյդը մաքրվեցաւ: Նաւազնացութիւնը սկսվեցաւ: Շատ բեռներին են սպասում: Բոլոր լրագրիները տպել են հրովարտալը և զովում են զգացմունքների բարձրութիւնը:

ՓԱՐԻՋ, 27 յունվարի: Խշկան Նապոլէոնի գործը կը քննվի մարտին:

ԿՍՏՈՒՆ, 27 յունվարի: Անգլիացի կօլիւնին եղիպտական կառավարութեան ֆինանսական գործերի խորհրդատու նշանակելու հետ հրատարակված է Շերիֆ-փաշայի զեկուցումը, որ ապացուցանում է, թէ անգլոֆրանսիական հսկողութեան ոչնչացնելը անհրաժեշտ էր, որովհետեւ անպատասխանատու աստիճանաւորները միայն դժուարացնում էին վարչութիւնը, իսկ խորհրդատուն կը գործէ կառավարութեան ցոյց տուած սահմանների մէջ:

Ս. ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ, 27 յունվարի: Այսօր վերադարձաւ արտասահմանից Մեծ Խշկան Նիկոլայ Նիկոլայեւի Աւագը: Յունվարի 25-ին Մեծ Խշկան Վլադիմիր Ալէքսանդրօվիչի մօտ զգեստաւորված բալ կար: Մօտ 250 հրաւիրված բարձր անձինք և օգոստոսփառ տան տէրերը հաղել էին XVII դարի ռուսաց բոյարների հաղուսներ: Թագաւորը հեծեալգոր արտիլերիայի համազգեստով էր իսկ Կայսրուհին Յարեմայի զգեստով:

10հոգի, 28 յունվարի: Պարլամենտի անդամներ, իրանդացիք Վեֆլա և Գիլի կանաւորված են, որովհետեւ հրաժարվեցան պարտաւորվել չը շարունակել վրդովեցուցիչ ատենաբանութիւններն անել: Դիւֆերին ընդդէմ է եղբայրութիւն միացման. նա կարծում է որ անգլիական շահերը ապահովանելու համար, բաւական է օգնել խեղդիվն վերանորոգել երկիրը: Այսօր բացված է Կոնստանտնուպոլիսի Կոնստանտինական համալսարանը: Նախագահում է Գրեկովը:

Ս. ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ, 28 յունվարի: Մեծ պալատի տեղի ունենալու են ժողովներ ուղղափառ հոգեւորականների և աղանդաւորների, կրօնական հարցերի մասին վիճաբանելու նպատակով: Երէկ ուղեւորվեց դէպքի փարիզ այնտեղի ուսուցիչ Գեպան, իշխան Օրբով: Փոխադարձ կրեդիտի ընկերութեան գործի առիթով, յունվարի 26-ին, ծառեր խօսեցին պրոֆեսորի օգնականը և քաղաքական կողմերի հաւատարմատարները: Կարծում են որ վճիռը, այդ գործի վերաբերութեամբ, կը կայանայ շաբաթ օր:

ՓԱՐԻՋ, 28 յունվարի: Լոնդոնից հաղորդում են որ աներկբայելի է թէ Կոնստանտնուպոլիսի Կոնստանտինական համալսարանի վերաբերութեամբ:

Խմբագիր—հրատարակող ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԾՈՎԱՅԻՆ ԽՈՏ մեծ քանակութեամբ 2 ր. 40 Կ. պուզը, իսկ մի հակ (մօտ 9 պուզ) առնողների համար 2 ր. 20 Կ.: ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒԹԻ մէջ նշյա տեղը լապաններ 30 կօպէկից, թէթաւներ 35 Կ., 100 ասեղը 8 Կ., պատառակներ 20 Կ., կոնֆետներ լուծողական ձէթից, փօշի լուսպքի համար: Բժշկական թուղթ վատեր-կոզեթի համար: ՄԵՂԱՍՏՈՒՄ 32 Կ. անգլիական ֆունտը: Մակնառններ 6 ր. և այլն:

7—10

ԹԻՖԼԻՍԻ ՔԱՂԱՔԱՑԻՆ ԲԺՇԿԱՆՈՑԻ զերեկ-տօր Լիպիցի վայրում է որ բժշկանոցի մէջ ամեն օր լինում է հիւանդների ընդունելութիւնը առաւօտուն 9 ժամից մինչև 1 ժամ կէսօրից յետոյ: Ամեն օր հետեւալ բժշկներ են ընդունում. Յարուժիւնեան ժամը 9-ից մինչև 10 ներքին հիւանդութիւններով, Միրզոսով և Լիպիցի 10—11 ժամ ներքին հիւանդութիւններով, տիկին Պօտապովա 11-ից մինչև 12 ժամ, կանանց և երեխաների հիւանդութիւններով, Նաւասարդեանց 12-ից մինչև 1 ժամ վիրաբուժական և սիֆիլիսական հիւանդութիւններով: Բացի սրանից Գ. օրալի ի ի (երկուշաբթի օրերը 10—11 ժամ) ընդունում է ներքին հիւանդութիւններով: Մէլիքով (երեքշաբթի և հինգշաբթի օրերը 12—1 ժամ) կանանց և երեխաների հիւանդ., Միրզոսովի (երեքշաբթի և ուրբաթ օրերը 9—10 ժամ) վիրաբուժական հիւանդ., Իէյի (երեքշաբթի և շաբաթ օրերը 10—11 ժամ) աչքի հիւանդ., Բախուտով (երեքշաբթի օրերը 11—12 ժամ) մանկաբուժական, կանանց և երեխաների հիւ., Բաբանով (երեքշաբթի և շաբաթ 11—12 ժամ) ներկայից և ներքին հիւ., Կրասնօ-Ղլիպով (չորեքշաբթի և ուրբաթ 10—11 ժամ) ներքին հիւ., Եսանկովսկի (ուրբաթ և շաբաթ 11—12 ժամ) ներքին և վնասարան հիւանդութիւններով: Իսկ իր ամբողջ ամեն օր ընդունում է ատամնաբույժ վ. օլիգոն այն աղքատ հիւանդներին, որոնք բժշկանոցի տոնակ են ներկայացնում:

ՄԱՄՈՒԼԻ ՏԱԿՑ ԴՈՒՐՍ ԵԿԱՒ

«Ա. Ղ. Բ. Ի. Ի.»

ամսագրի I համարը

ԲՈՎԱՆ ԳԱԿՈՒԹԻՒՆ

- I Շնորհաւոր նոր տարի, բանաստեղծութիւն. Ղ. Աղայեանց
- II Ուրիշի բունը քեզ բուն չի դառնալ: Ճիծեռնակների կեանքից—օր. Մ.
- III Օձամանուկ և Արեւհատ ազգային հէքիաթ. Ղ. Աղայեանց
- IV Թագաւոր և Արհեստաւոր (վրացերէնից). օր. Ն. Տ. Մ.
- V Աղանիներ (Տուրքիանից) Բաֆֆի:
- VI Հետաքրքիր լուրեր. Զուարճալիք:
- VII Հանելուկներ, շուտասկիւններ բերուաներ, շախմատի, թուաբանական խաղեր և այլն:
- VIII Թիթեր, նոտաներով երգ.

Երկրորդ բաժին.

- I Խմբագրութեան կողմից.
- II Մատենախոսութիւն. Իմ նամակները Գարօ.
- III Մահացուցակ.
- IV Խառն լուրեր.
- V Առաջարկութիւններ.
- VI Պատասխաններ.

Յայտարարութիւններ

Որովհետեւ ամսագրի կազմի նկարը Պետերբուրգից պէտք է ստացուի ամսոյ 25-ն այդ պատճառով յունվարի համարը ստիպված կը լինենք միայն ամսոյ վերջին ուղարկել բաժանորդներին:

Տ. Նազարեանց

Въ Редаціи газеты

«МПАКЪ»

Продается

БРОШЮРА

«ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ТУРЕЦКИХЪ АРМЯНЪ.»

Д. Григорія АРЦРУНИ.

Брошюра напечатана въ Москвѣ.

Цѣна 25 коп.

ՄԻ ԳԵՐՄԱՆՈՒՄԻ ԵՐԵՐԻՆ, ՎԻԵՆԱՅԻՑ ԵՒ ԿԱՑԻ, միջին հասակի, կը կամենար ՈՒՍՈՒՑ-ՉՈՒՂՈՒ ԿԱՄ ԴԱՍՏԻԱՐԱԿՈՒՂՈՒ պաշտօն ունենալ Թիֆլիսի մի լաւ ընտանիքում: Կարող է և ԳԱՍՏԱՆԵՐԸ գնալ:

Հասցէն «ՄՇԱԿԻ» խմբագրատանը: 7—10

ԹԻՖԼԻՍԻ ՔԱՂԱՔԱՑԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆԸ հրաւիրում է ցանկացողներին հասցնել ԶԱՐԳՎԱՍՏ ՔԱՐԵՐ 140 կօր. սաժ. քանակութեամբ հետեւալ փողոցները նորոգելու համար. Ապտեհնայա, Նիժնե-Սաղովայա, Ելիսկայա, Կախտինսկայա և վօրօնցովսկայա: Ցանկացողները պէտք է ներկայանան աճուրդին վարչութեան գիւանատան մէջ փետրվարի 1-ին ներկայ տարից առաւօտեան 12 ժամին: Պայմանները և այդ հարցին վերաբերեալ բոլոր թղթերը կարելի է տեսնել ամեն օր վարչութեան գիւանատան մէջ առաւօտեան 10 ժամից մինչև 2-ը: 2—3

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒԹԻ ՄԷՋ. ԹԵՅԻ ԳՆԵՐԻ ՆՇԱՒ. ՆԱԽՈՐ ՓՈԳՐԱՅՈՒՄՆ

(MAISON DE CONFIANCE) ԱՐԾՐՈՒՆՈՒ ԳԱԼԵՐԵԱ № № 156, 157, 158, 159 և 160.

Համեմատեցէք թէ՛

1 ր.	10 Կ.	Թէ՛յի հետ ամեն տեղ	1 ր.	30 Կ.
1 "	20 "	" " " " " "	1 "	60 "
1 "	40 "	" " " " " "	1 "	90 "
1 "	60 "	" " " " " "	2 "	20 "
1 "	80 "	" " " " " "	2 "	50 "
ամենալաւը	2 ր.	" " " " " "	3 "	—

Մի և նոյն տեղը գործակալութիւն վաճառման շօթաղբի և Կակաօ-Ֆրայ Էստենցիայի, Պալմերի բիսկիտների, Բազրի կօնֆետների, Շեֆֆերի գանակների, Տուրքի-րի գրիչների, Գաուի հրացանների, Վեկլի բէլովերների, Բարնսի թամբերի, Մեկինի ամանների, Կօլմանի կրակալ և մանանիս, Շվարցի ալրօմներ և այլն և այլն: 56—100

ԲԱՅՅԻ

ԽԱՄՍԱՅԻ

ՄԷԼԻԲՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

ԳԻՆԵ Է 1 ր. 50 Կ.

Վերքը բաղկացած է 467 երեսներից

Թիֆլիսում վաճառվում է՝

«Մշակի» խմբագրատանը.— Կենտրոնական գրավաճառանոցում: Միրմանովի տանը № № 3 և 4. Պ. Զաքարիայ Գրիգորեանցի «Կովկասեան գրավաճառանոցում».— Պ. Էնֆիաճեանցի ծխախոտի խանութում.— Պ. Շահինեանցի ծխախոտի խանութում:

Օտարաբարացիք կարող են դիմել կամ իշխեալ տեղերը կամ ուղղակի հեղինակին հետեւալ հասցեով: ՏԻՖԼԻՍԻ. Րեդակցիա «Մշակ» ՐԱՓՖԻ.

ԳԱԼԵՐԵԱ ԱՐԾՐՈՒՆԻ, ԴՎՈՐՅՈՎԱՑԱ ՓՈՂՈՑ

ՊԱԼԵՍ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ № 144.

СКЛАДЪ ЕВРОПЕЙСКИХЪ ТОВАРОВЪ

№ 144, ГАЛЛЕРЕЯ АРЦРУНИ

Ծախվում են. մեծ քանակութեամբ և խիստ էփան, Վիենայի ԹՕՆԵԹ ֆար-րիկայի ՄԷԲԷԼԻ ամեն տեսակի, նոյնպէս ՈՍԿԵՅՕՄ ՇԻՋԱՆԱԿՆԵՐ հայելիների համար և ՀԱՅԵԼԻՆԵՐ, լուսանկարների համար ԱՐԾՐՈՒՄԻ թուղթ, Բէլգիայի ԱՊԱԿԻՆԵՐ պատուհանների համար, ամեն տեսակի, նոյնպէս ՄԱՐՄԱՐԻՆՇ քար, ԹՈՒՋԵԱՑ ԱՄԱՆՆԵՐ Էմպոլի ՆԻՐՍԱ ԴԱՐՅԱՆ, ՈՍԿԻ և ուրիշ շատ ապրանքներ:

ՎԻԵՆԱՅՈՒՄ ՍԿՍԵՑ ՀՐԱՏԱՐԱԿՎԵԼ

L'ORIENTAL

ՅՐԱՆՍԵՐԷՆ ԹԵՐԹԸ, ԱՄԻՍԸ ԵՐԿՈՒ ԱՆԳԱՍ:

«Ժուրնալ դ'Օրիան» դադարեցրած թերթի տեղ է հրատարակվում այդ նոր թերթը: «L'Oriental» թերթի տարեկան գինը 8 րուբլ է, կէս տարվանը 4 րուբլ:

Գրվել կարելի է «ՄՇԱԿԻ» խմբագրութեան մէջ, կամ ուղղակի Վիենայում զիւրվ հետեւալ հասցեով: Vienne (Autriche) M. F. Salles I. Neuer Markt

ՀԱՅՈՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ընդհանուր ժողովի նիստը, Խորհրդի նիստը երկու անգամներ և հինգ փոխանը զամներ ընտրելու համար, տեղի կունենայ ամիս 30-ին, կիրակի օրը, առաւօտեան 11 ժամին, Արծրունու թատրոնական դահլիճում: 2—3

ՂԱՐԱԲԱՂԻ

ԱՍՏՂԱԳԷՏԸ

ՀԵՂԻՆԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՊԼԱՏՕՆ ԶՈՒԲՕՎԻ

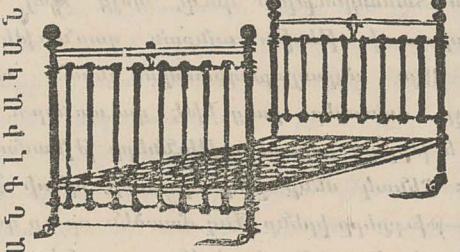
ԹԱՐԳԱՆԵՑ ԲԱՅՅԻ

Թիֆլիսում գինն է 1 ր. 20 Կ. Թիֆլիսից դուրս . . . 1 ր. 50 Կ.

վաճառվում է

«Մշակի» խմբագրատանը. «Կենտրոնական գրավաճառանոցում»: Զաքարիայ Գրիգորեանցի «Կովկասեան գրավաճառանոցում» պ. Շահինեանցի գրավաճառանոցում: պ. պ. Շահինեանցի և Տեր-Գրիգորեանցի ծխախոտի մագալիններում:

ԵՐԿԱԹԷ



Մի հոգու համար 8 րուբլուց, երկու հոգու համար 14 ր., մահճիներ ծովային խոտով լցված 6—9 ր. ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒԹԻ ՄԷՋ: Նոյն տեղը մեծ քանակութեամբ ԱՄԱՆՆԵՐ, դանակներ պատառաքանիքով երկաթի ԳՐԻՋՆԵՐ, կողպէքներ, թիկնաղանդիկներ և կանանց թԱՄԲԵՐ մատուցարաններ, ԿԼԵՆԿԱՆ ԲԷԼՈՎԵՐներ, ՀՐԱՅՆՆԵՐ, ալրօմներ, կոնֆետներ, թէ՛ 1-ին հոնձի և այլն 25% աւելի լաւ և էփան քան թէ ուրիշ տեղ: 21—100